



Kyoto Symphony Orchestra

京都市交響楽団

The 543rd Subscription Concert

第543回定期演奏会

道義のベスト・オブ・モーツァルト! 魅惑の「グラン・パルティータ」&「ジュピター」

モーツァルト：歌劇「ドン・ジョヴァンニ」序曲 K.527
モーツァルト：セレナード第10番変ロ長調「グラン・パルティータ」
K.361 (370a)から、第1,3,6,7楽章
モーツァルト：交響曲第41番ハ長調「ジュピター」 K.551

Mozart : Overture from Opera "Don Giovanni" K.527
Mozart : Movements 1,3,6,7 from Serenade No.10 in B-flat major
"Gran Partita" K.361 (370a)
Mozart : Symphony No.41 in C major "Jupiter" K.551



指揮 井上 道義
Conductor : Michiyoshi INOUE
©Orchestra Ensemble Kanazawa

2011 2 / 13 [日]
京都コンサートホール

午後2時30分開演(午後1時30分開場)

京都市営地下鉄烏丸線「北山」駅下車、出口1番から南へ徒歩約5分

Sunday, February 13th, 2011 / 2:30 p.m. Kyoto Concert Hall

入場料 | S ¥4,500 | A ¥4,000 | B ¥3,500 | P ¥2,000(舞台後方席)

当日残席がある場合のみ発売 学生券&後半券 S ¥2,000 A ¥1,500 B ¥1,000 (学生券は、席種は選べますが、座席指定はできません)
学生券は開演1時間前から(学生証をご提示ください)、後半券は開演後から休憩終了(後半開始)まで発売

- ◎プレイガイド・京都コンサートホール(075)711-3090(ホームページからオンラインチケット購入もできます)
・電子チケットぴあ(0570)02-9999 [Pコード 344-850]・ローソンチケット(0570)000-407 [Lコード 55355]
- ◎お問い合わせ・京都コンサートホール(075)711-3090・京都市交響楽団(075)711-3110
- ◎ホームページ・<http://www.kyoto-ongeibun.jp/kyotoconcerthall/>(京都コンサートホール)
・<http://www.kyoto-symphony.jp/>(京都市交響楽団)

◆1歳以上未就学のお子様は「託児ルーム」(有料・要予約)をご利用下さい。
(お1人につき1,000円/1週間前までに京響075-711-3110へお申し込みください)

◆10枚以上のチケットお申し込みには団体割引(10%OFF)があります!
京響(075-711-3110)までお問い合わせください。

*未就学のお子様のご入場はお断りいたします。*都合により曲目、出演者等が変更となる場合がございます。

主催：財団法人京都市音楽芸術文化振興財団

京都市

協賛：ローム株式会社

協力：株式会社ドルチェ楽器

後援：(株)エフエム京都

発行：財団法人京都市音楽芸術文化振興財団

開演前(午後2時10分
ごろから)は指揮者による
「プレトーク」でお楽しみください。
「プレトーク」はホール・
ステージ上にて開催します。



美しいひびき、感動にみちた
音楽との出会いをお届けします。

Rohm Music
Foundation
ロームミュージックファンデーション



京都市交響楽団 第543回定期演奏会

The 543rd Subscription Concert

1990～98年京響音楽監督&第9代常任指揮者として京響をリードし、
現在オーケストラ・アンサンブル金沢で音楽監督として鬼才ぶりを発揮する井上道義が、天才モーツァルトの3大傑作をセレクトし、
そのエッセンスをじっくりと伝えます。京響=井上の息の合ったアンサンブルに乞うご期待!



指揮 井上 道義 Conductor: Michiyoshi INOUE

1946年東京生まれ。桐朋学園大学にて齋藤秀雄氏に師事。1971年グイド・カンテルリ指揮者コンクールに優勝して以来、一躍内外の注目を集め、録音をはじめ世界的な活躍を開始する。ニュージーランド国立交響楽団首席客演指揮者、新日本フィルハーモニー交響楽団音楽監督、京都市交響楽団音楽監督および常任指揮者を歴任。1993年シカゴ交響楽団定期公演に登場、翌年も再び招かれた。またロンドンのロイヤル・フィルハーモニー管弦楽団を定期的に指揮、マーラーの交響曲を録音。その他ベルリン、ハンブルク、シュトゥットガルト、バーデン・バーデンの各放送交響楽団、ケルン・ギルトツェニヒ管、ミュンヘン・フィル、ドレスデン・フィル、フランス国立管、スカラ・フィル、ロシア国立響、レニングラート響、ハンガリー国立管、ポルティモア響、リール国立響、台北国家響等へも客演している。また、オペラの分野では、藤原歌劇団《蝶々夫人》でデビュー後、Bunkamuraとエディンバラ国際フェスティバルの共同制作による《トゥーランドット》東京およびエディンバラ両公演、マルセイユ歌劇場での《蝶々夫人》、《ナクソス島のアリアドネ》など数多くの公演に携わりオペラ指揮者としても活躍。2000～03年新日本フィルとのコンサート・オペラ・シリーズ《道化師》&《カヴァレリア・ルスティカーナ》、《死の都》、《ナクソス島のアリアドネ》では自らの演出も含めセンセーショナルな成功を収めた。2007年日露5つのオーケストラとともに「日露友好ショスタコヴィチ交響曲全曲演奏プロジェクト2007」を東京・日比谷公会堂にて開催。音楽・企画の両面で大きな成功を収めた。また、自ら演出も担当しセンセーショナルな成功を収めた2009年オペラ「イリス」の演出では、三菱UFJ信託銀行賞を受賞。15年間継続している京都ブライTONホテル・リレー音楽祭では、社団法人企業メセナ協議会より「音おもてなし賞」を受賞。2010年、京都市文化功労賞受賞。2007年1月よりオーケストラ・アンサンブル金沢音楽監督ならびに石川県立音楽堂アーティストティック・アドバイザーに就任。

<http://www.michiyoshi-inoue.com/>



京都市交響楽団 Kyoto Symphony Orchestra

京都市交響楽団(京響)は、1956年の創立以来、日本唯一の自治体直営オーケストラとして「市民文化の形成と青少年の情操の向上、住民の福利の増進に資する」という理念に基づいて、我が国を代表するオーケストラとして成長を遂げてきた。2006年には創立50周年を迎え、シェーンベルク「グレの歌」京都初演、国内7都市へのコンサート・ツアーなどで成功をおさめた。また、京都市ジュニアオーケストラの指導、楽器講習会や音楽鑑賞教室、福祉施設への訪問演奏などにも積極的に取り組み、2007年「第25回京都府文化賞特別功労賞」「京都創造者大賞2007」受賞。2008年4月からは、第12代常任指揮者に広上淳一、京響初の桂冠指揮者に大友直人が就任。2009年は、学生からシニアまで気軽にクラシック音楽に親しむことができる「スプリング・コンサート」、子どもはもちろん大人にもびったりのオーケストラ入門シリーズ「オーケストラ・ディスカバリー」など新たな企画で注目を集め、2010年11月には、広上淳一指揮による定期演奏会のライブ録音2枚組CDアルバム第1弾を発売。半世紀という節目を経て、「京響」は今、文化芸術都市・京都にふさわしい「世界に誇れるオーケストラ」を目指して更なる前進をはかっている。

次回予告

～セミステージ形式のオペラを京都コンサートホールで!～

発売中!

特別演奏会 P.マスカーニ:歌劇「イリス」

全3幕[セミステージ形式・イタリア語上演・日本語字幕(井上版)付]
(京都コンサートホール・京都市交響楽団&東京芸術劇場・読売日本交響楽団共同制作)

2011年2月20日(日)午後3時開演
会場:京都コンサートホール

指揮・演出:井上 道義

イリス:小川 里美
大阪:ワンカイ
ディア&芸者:市原 愛
踊り子:(美)橋るみ、(吸血鬼)馬場ひかり
邦楽師:村屋利次郎社中
合唱:京響市民合唱団
舞台監督:幸泉 浩司
衣装デザイン:谷本天志

チェーコ(イリスの父):ジョン・ハオ
京都:晴 雅彦
くず拾い:西垣 俊朗
人形師:ホリ・ヒロシ
胡弓:篠崎正嗣
管弦楽:京都市交響楽団
照明:足立 恒

入場料 SS 売切 S ¥7,000 A ¥6,000 B ¥5,000 C ¥2,000

学生 ¥2,000

(学生券は京都コンサートホールチケットカウンターのみで発売/要学生証提示)

助成:平成22年度文化庁文化芸術振興費補助金(舞台芸術共同制作公演)、公益財団法人三菱UFJ信託芸術文化財団

次回予告

2010年12月28日(火)から発売!



©K.Miura

第544回定期演奏会

広上淳一が迫る、ヒンデミット「画家マティス」!
～韓国の至宝、シン・ヒョンス初登場!～

2011年3月26日(土)午後2時30分開演

会場:京都コンサートホール

指揮:広上 淳一(常任指揮者)

独奏:シン・ヒョンス(ヴァイオリン)

曲目:ショスタコヴィチ:バレエ組曲第1番
ブルッフ:スコットランド幻想曲 op.46
ヒンデミット:交響曲「画家マティス」



入場料 S ¥4,500 A ¥4,000 B ¥3,500 P ¥2,000(舞台後方席)